

that the rights of the Commission shall be exercised in accordance with the Act and the regulations.

any power, duty or function of the Governor in Council may be exercised in accordance with the Act and the regulations.

Secretary of State of Canada

Secretary of State of Canada

3. The Secretary of State of Canada shall exercise the powers and carry out the duties and functions in relation to the Corporation and in relation to broadcasting that are entrusted to the Secretary of State under the Act and any other Act of the Parliament of Canada.

3. The Secretary of State of Canada shall exercise the powers and carry out the duties and functions in relation to the Corporation and in relation to broadcasting that are entrusted to the Secretary of State under the Act and any other Act of the Parliament of Canada.

The Governor in Council

Governor in Council

4. (1) Sous réserve du paragraphe 12, le gouverneur en conseil peut, par décret, autoriser la Commission des radiodiffusions à mettre en œuvre les pouvoirs et fonctions qui lui sont conférés par la Loi et par les règlements.

4. (1) Subject to subsection (2), the Governor in Council may, by order, authorize the Commission to exercise the powers and functions in relation to the Corporation that are entrusted to the Commission under the Act and the regulations.

(2) Aucune disposition de la présente loi n'empêche le gouverneur en conseil de donner à la Commission des instructions relatives :

(2) Nothing in this Act authorizes the Governor in Council to give directions to the Commission with respect to :

(a) le choix d'une licence de radiodiffusion à un particulier donné, à la condition qu'il s'agit d'un renouvellement d'une licence de radiodiffusion;

(a) the issue of a broadcasting licence to a particular applicant or the amendment or renewal of a particular broadcasting licence;

(b) le contenu des programmes;

(b) the content of programming;

(c) la répartition des services qualitatifs aux particuliers;

(c) the allocation of qualitative services to particular applicants;

(d) la répartition des fréquences d'émission;

(d) the assignment of frequencies of emission to particular applicants;

(e) la façon dont les licences sont attribuées pour les différents services ou installations de radiodiffusion et à la détermination des heures d'émission d'un radiodiffuseur.

(e) the charges to be levied for particular broadcasting services or facilities and the manner of assignment of a particular broadcasting licence to a particular applicant;

en imposant le gouverneur en conseil peut, par décret, autoriser la Commission des radiodiffusions à :

the Governor in Council may, by order, direct the Commission to :

(1) le nommer, à l'exception des cas où la Loi ou les règlements prévoient la nomination d'un particulier pour l'objet de la licence;

(1) the manner in which the Commission shall exercise the powers and carry out the duties and functions in relation to the Corporation and in relation to broadcasting that are entrusted to the Commission under the Act and the regulations.

(2) les licences ou canaux devant être attribués à l'usage de la Société ou à tout usage spécial prévu dans les instructions;

(2) the class of applicants to whom broadcasting licences may not be issued or